

## ՊԱՐՈՒՅՐ ՄՈՒՐԱԴՅԱՆ

Պալումական գիրությունների դոկտոր

# ԳՐԻԳՈՐ ՏԱԹԵՎԱՑՈՒ «ՌՍԿԵՓՈՐԻԿ»-Ը ԵՎ ՆՐԱ ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒԻ ԻՆՔՆՈՒԹՅԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

Հայաստան կատարած իր անդրանիկ ալցելության տարիներին երիտասարդ Նիկողայոս Մատոյ հնարավորություն ունեցավ ծանոթանալու էջմիածնի մատենադարանի ձեռագրական հավաքածուներին և 1891-ին հրատարակելու նրանցից կատարած իր քաղումներն ու դիտարկումները։ Դրանք փաստորեն մինչև այսօր ել իրենց ձեռագրագիտական-աղբյուրագիտական արժեքը պահած ինքնակա հոդվածներ են, թվով 15 միավոր<sup>1</sup>։ Նրանցից 6-րդ համարակալուն ունեցող դրվագը Գրիգոր Տաթևացու «Ռսկեփորիկ» աստվածաբարանական ժողովածուն բովանդակող ձեռագրերի (Էջմ. N 1632, 1633, 1634 = Երևանի Մատ. N 1454, 1455, 1476) հյութի ներկայացումն է և «Ռսկեփորիկ» անվանումի արծարծում։

Կարծում ենք, սխալված չափուի լինենք, եթե ենթադրենք, թե Երևանը եկած պապական քարոզիչների դեմ պայքարելիս Տաթևացին ծանոթացած պիտի լինի նրանց հրատարակությունների երեսն խոսուն անվանումներին և «Ռսկեփորիկ» խորագրով յուրովսան փոխադարձ դրանց։ Եվ հիրավի նման մի խորագիր ունի Հանվենսիայի եպիսկոպոս Հակոբ Վոռումինոյի ճառերի ժողովածում՝ «Բանք ուկիականք», որը 1739 թ. Ղուկասի կողմից (Հարություն Վարդապետի պատվերով) թարգմանվել է հայերենի<sup>2</sup>։

«Ռսկեփորիկ» ժողովածուն ընթերցողին հայտնի էր 1746 թ. Պոլստ հնատիա հրատարակությամբ, որի համար հանձնարարական առաջարան է գրել Պատրիարք Հակոբ Նալյանը<sup>3</sup>։ Ն. Մատի անդրադարձումից երկու տարի անց «Ռսկեփորիկ»-ի կազմության հանգամանքների հիշատակություն ենք գտնում Ղ. Ալիշանի մոտ։ «Վերջին գրաւոր գործոց իւրոց և մի ի գլխաւորացն համարելի է զՌսկեփորիկն, յերուրեալ յամի 1410, որ է «Հարցումն խօճայ Մատուշայի և պատասխանիք Գրիգորի» զհաւատոյ խնդրոց. զհարցողն կոչէ իր անդրանիկ ըստ հոգոյ եղբայր»<sup>4</sup>. Ինչպես երևում է, Ղ. Ալիշանի ձեռքի տակ եղած ընդօրինակության հիշատակարանը մասամբ տարբերվել է Ղ. Փիրղալեմյանի, Հ. Տաշյանի և Լ. Խաչիկյանի հրապարակած հիշատակարանների բնագրերից, քանի որ «Ռսկեփորիկ»-ը<sup>5</sup>

<sup>1</sup> H. Mapp, Из листовей посвященных в Армению. Заметки и извлечения из армянских рукописей. – “Записки Восточного, отл. Имп. русск. археолог. общества” (ЗВО), т. V (1891), стр. 211-241, т. VI (1891), стр. 135-228.

<sup>2</sup> Մատ. ձեռ. N 404 (Ղ), 306:

<sup>3</sup> Ղ. Ա. Ռականյան, Ք. Ա. Կորկուրյան, Ա. Մ. Այվազյան, Հայ զիրքը 1512-1800 թվականներին, Երևան, 1988, լ. թ 383-384: «Ռսկեփորիկ»-ը 1995 թ. Երևանում լույս բեսավ Հակոբ Քյուսեյանի աշխարհարա թարգմանությամբ ու ծանոթագրություններով։

<sup>4</sup> Հ. Վենե Ալիշան, Սիսական. գրադարանին Սիսնաց աշխարհին, Վեննիկի, 1893, լ. թ 240-241: 1410 թվականը թերևս գրագրական վիճակը՝ 1401-ի փոխարևն։

<sup>5</sup> Նօպարք Հայոց, հասարաւ և իր ածնա ձեռամբ Անոնց գրագրականի Փիրղալեմյան Տուրքիոյ, Կ. Պոլիս, [1888], լ. թ 27: Ըստօրինակումը կատարված է Տարոնի Սուրբ Առաքելոց վանքի ծնուագրից։

գրված է համարում (լեռութեալ) 1410 թ., մինչդեռ վերջիններիս մոտ ՊԾ (1401) և ՊԾԶ (1407) է: Այս թվականներից նախընտրելին 1401 թ. է, բայց որ այդ է վկայում նաև N 5118 ձեռագիրը, գրված 1412 թ. ճշանակոր Ավագ վաճրում (հիշատակարաններ տե՛ս 196v - 197r, 287r Էջերում): Պատկերի լիարժեքության համար ստորև բերում ենք աղբյուրը իր բոլոր տարբերակումներով (ներառյալ Վիննայի օրինակի Հ. Հ. Տաշյանի նկարագրությունը):<sup>6</sup>

## Ձեռ. N 1476, 147v - 148r, N 5118, 196v Յիշապակարան<sup>7</sup>

Եւ ես՝ տարտամն յուսումնասիրաց Գրիգոր պիտականուն խնդրոյ բանի, հաւաքեցի զգիրս<sup>1</sup> աստուածաբանութեան որ անուանեալ կոչի Ուկեփորիկ, զի<sup>2</sup> և<sup>3</sup> ըստ իրին և զանուն<sup>4</sup> առեղեալ<sup>5</sup> ունի ուսկի<sup>6</sup> այսինքն անապական և պատուական<sup>6</sup> զանձիք աստուածային առյցեալ, որ և զատացող իր և զիրողոյ աստուածաբանութեամբն փարթամացուցանէ:

Արդ, գրեցաւ սա ընդ հովանեաւ Սուրբ Առաքելոյս՝ առաքելական աթոռոյս Եւստաթէի և այլ բազմահաւաք սրբութեանց, ի եւել և ի նուազեալ ժամանակի<sup>7</sup> թուականութեան մերոյ<sup>8</sup> ազգի ՊԾ<sup>9</sup> - երորդ ի խնդրոյ ումեմն բարեպաշտի խոճան<sup>10</sup> Մասուտշամի<sup>11</sup>, բնակութեամբ ի սեպուհ արանց Դարեկծ քաղաքի<sup>12</sup>, զոր խնդրեաց բազում անգամ գրով և բանի գործ յաղագ Սիրոյ Երրորդութեամն<sup>13</sup> և յաղագ Քրիստոսի աստուածութեամն<sup>14</sup>:

Եւ ես տկար հոգով<sup>15</sup> և ծիրեալ<sup>16</sup> մարմնով<sup>17</sup> հաւաքեցի<sup>18</sup> ի սրբոց արանց<sup>19</sup> զճշմարիտն և զույիդն և գրեցի<sup>20</sup> կարճառու բանի<sup>21</sup> և ի Դ. Բատորս բաժանեցի վասն դիրութեան ընթերցողաց, և յաւելեալ<sup>22</sup> բան<sup>23</sup> ի մերոց Վարդապետաց իբր թագաւորական ԿԾիք, և մեկնութիւն ի վերայ եղեալ<sup>24</sup>:

Եւ Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ փառք, պատիւ և իշխանութիւն յախտէանս յախտենից, ամէն<sup>25</sup>:

1 Գիրքս S 2 զի և ըստ իրին... փարթամացուցանէ] Փ 3 և ] ՏԽս 4 զամում S 5 ումի... փարթամացուցանէ] S 6 և պատուական] ՓՏ 7 ժամանակիս S 8 մերում S 9 ՊԾԶ ՓՏ 10 խաչայ S 11 Մասուտշամի Փ 12 Դարեկծ քաղաքի] S 13 Երրորդութեան Փ, Սիրոյ Երրորդութեամն] S 14 աստուածութեան 15 տկար ոգուկ ՓԽ 16 ծիրեալս Փ 17 +գրեցի և S 18 ի] ՓԽս, Փ 19 արանց] Փ 20 և գրեցի] ՓՏ 21 բանիք 22 և յաւելեալ... ամէն] յիշեցեք ի Քրիստոս զվերոյ ասացեալն բարեպաշտ զիտչայ Մասուտշամն հանդերձ ծնողօր իլովք՝ զիայր նորա զթակորշամն և զմայր Էլլութիլում: 23 բանս] ՓՏ 24+ Արդ աղաչեմ զձեռ սիրով Քրիստոսի, որք աւգուիք ի սմանէ յիշեցեք ի Քրիստոս զվերուասցեալ բարեպաշտ խաչայ Մասուտշամն հանդերձ ծնաղաք իլովք, զիայրն նորա զթակորշամն և զմայր նորա Էլլութիլու և զաւագ եղբայրն նորա զընթերցող նկեղեցոյ զթուտիքամ: Այլև աղաչեմ

<sup>6</sup> «Յակովը վ. Տաշեան, Ցուցակ ձևուազրաց մասքենադարանին Միսիթարենաց ի Վիեննա, Վիեննա, 1895, լք 400-402: Տես դարձ հայերն ձևուազրեի իշխափակարաններ, մասն Ա (1401-1450 թթ.), կազմեց Լ. Խաչիկյան, Երևան, 1955, լք 9-10:

<sup>7</sup> Համեմատության ամվոլու հրապարակությունները ներկայացվում են հրապարակութեանների ազգական սկզբանակարանում ժամանակացրական հաջորդականությամբ: Լ.Խաչիկյանը այն բաղել է Մաք. N 5118 ձևուազրից, իսկ Վ. Խակոբյանը դրագրի վրա իր ծնորով ավելացրել է: «Իդմ նաև N 5586, լք 291ա-բ»:

որ ընդարձակեք գրեսչիք զսակաւ լիշտառակ մերոյ մաղթանաց Տ, 25 և Քրիստոսի... ամէն] Խ:

Անկախ Հ. Հակոբոս Տաշյանի նկարագրության մեջ կատարված որոշ կրճատումներից, այնուամենայնիվ համեմատաբար ընդարձակը դարձալ գրա ներկայացրած ձեռագրի (ԺԶ դար) տարբերակն է, որ կոչված են պատվիրատու *Մատուշահի* թե՛ ծնողները՝ Հակոբշահ և Էլ-խուրլու, թե՛ եղբայրը՝ Յուսուֆշահ. Հիշտառակարանում եղած «քարեւալաշտ» բնութագրումը թույլ է տալիս եզրակացնել, թե իսլամական անոն կրող սեպուի *Մատուշահը*, այնուամենայնիվ, օտարազգի և այլադական չէ, մանավանդ որ պատվիրատուի ավագ եղբայր Յուսուփշահը «ընթերցող նկեղեցւոյ» է, այսինքն՝ զրակարդաց, սահմուսասաց, տիրացու: Մերևս անունների այս իսլամական հնչման պատճառով է, որ «Ուկեփորիկ»-ի հեղինակային հիշտառակարանն ընդորինակողները երթեմն անպատշաճ են նկատել քրիստոնեական աստվածաբանության նվիրված ժողովածուի պատվիրատուին հասցեագրված խորքի մեջ նրանց հիշտառակել: Կրճատումը շրջանցել է Մատուշահին (տպագրում այն «խմբագրված» է «Մաշդուս»), որովհետև «Ուկեփորիկ»-ի առաջին էջի խորագրում ասված է «Հարցմունք Մատուշահի իշխանի բարեպաշտի և պատասխանից Գրիգորի եռամենից» աշակերտի տեառն Յոհաննու Որոտնեցւոյ տիեզերալոյն վարդապետի նախ յաղագս Սրբոյ Երրորդութեան և ապա յաղագս Բանին մարդեղութեան ի Սուրբ Գրոց և յուղափառ վարդապտաց հաւաքեալ» (Ձեռ. 1476, է 13r) «Ուկեփորիկ»-ի հեղինակի և պատվիրատուի փոխադրանության վերաբերող որոշ տեղեկություններ կարելի է քաղել Գրիգոր Տաթևացու ուղերձից, որ պահպանել են<sup>8</sup> առանձին ձեռագրեր (Ձեռ. N 1476, 146v, Ձեռ N 1454 էջ 258–253r)

«Արդ զայս սակաւութ զաստուածաբանութիւնս, որ հաւաքեցի ի Սուրբ Գրոց՝ յանսկզբանական բանէն սկսէալ, ի հաւատս և ի գործս աւարտեալ, ընծայեցի քեզ զանձն հոգևոր և լիշտառակ բարեալ ի Քրիստոս, որդի լուսոյ և ծնունդ վերանցն Սիովիչ, հաւատարիմ ծառապ Աստուծոյ Մատուշահ: Եւ երիս ինչ խնդրէ ի քեն հաստուցումն փոխարինաց քանքարս տուեալ շահեցողաց. նախ՝ միշտ աշխատասէր մտաք առանց ձանձրանալոյ ընթերցցիս զգիրս զայս յարաժամ և զրժուալիսլոր բանս հայցեսցես ի մտարդաց և գղիլինս ի մտի պահեսցես, և զայլս ուսուացես: Եւ երկրորդ՝ զի հաւատս հաստատուն և անխափան կացցես մինչև ի կէտ կոչմանն քո: Երրորդ խնդիր՝ զի ի բազում սուտապատիր բանից և աղանդոց հերձուածողաց ի բաց հեռասցիս, զի յետին ժամանակի և կարապետք մեղինն բազմացեալ, խարեւութիւն և սուտն յառաջեալ, արդարութիւն և ճշմարտութիւն յետնեալ և ամենական նուազեալ ի մարդկանե՛ ըստ սահմուսերգութեանն Դաթիք: Եւ տէրն համաձայնի՝ ասելով. Որդի մարդոյ նկեալ գտանիցէ արդեւօք հաւատս յերկրի: [Հմմտ. Սաղ. Ը, 3: Ղուկ. ԺԸ 8]

Վասն որոյ, որդեակ լուսոյ և ուղղութեան, փախիր ի նեստորաց՝ որպէս ի կատաղի շանց, զի յայտնի ուրացողը են աստուածութեանն Քրիստոսի և համաձայն այլազգեաց Հրէից խաչողաց, մանաւանդ մարդարաւան և կոապարիշտ, որք զսոսկ մարդոյ միս և յա-

<sup>8</sup> Ուղերձի գոյությունը արձանագրված է. Լ. Խաչիկյանի կազմած ժԵ դարի հիշարակարանների Ա հաքորի ծանոթագրության մեջ, էջ 10, ծան. 1:

րին ճաշակեմ ի կորուստ ինքնանց և ոչ զճշմարիտ մարմին և արին որդոյն Աստուծոյ: Փախիր և երկաբնակաց Քաղեղողնի ժողովոց՝ որպէս ի թիւնաւոր Վիշապաց, որը զմի տէրն ուրացեալ եմ՝ երկնի լնգուստ համախոն (147r) Նեստորի զինքնանս ուղիափառ համբաւեմ՝ ուղիղ ի լեզի և թիւր՝ ի սրտի, յայտնի խոսող/վանող և ծածուկ ուրացող: Ծրթամբ պաշտեն զՏէր և սրտիք մեկուսացեալ որոշին ի Տեառնէ, որոց դատաստանն յափիտնական պահի՝ ասէ առաքեալ [Խմնտ. Սաղ. ԺԱ, 3]:

Այլ դու, որդեակ, ընտրեալդ յորովայնէ և սիրեցեալդ ի Տեառնէ, մի խարեսցեն զքեզ արք ամբարիշտք, որոց Աստուած յորովայն իրենանց է [Փիլիպ. Գ, 19] և փառք՝ յամօթն: Զիասատ քրիստոնէից ընթեռնուն և զգործս ալլազգեաց սիրենն: Մի՛ ընթանար զինու խարեալ կախարթաց նոցա, զի ոտք նոցա ի չարիս ընթանան՝ [Եսայ. ԾԹ, 7],- ասէ իմաստուն առակօղն [Առուակ, Ա, 16]:

Այլ դու զոր լուար և ուսար ի հարցն ուղղութեան՝ ի նոյն հաստատուն և անշարժ լեր ի միտս, ի բանս, ի գործս, և մի՛ շիշցի ճրազ մուաց քոց և մի՛ նուազեսցի ինդ խապտերի քո, և մի՛ ծածկեսցեն երբէք զլոյս հաւատոցդ ընդ գրուանաւ նեշտութեան կամ երկեղի: Այլ բոլոր սրտի, և բոլոր հաւատով և լեզուա հաւատս ի Հայր և յՈրդի և ի Հոգին Սուրբ ծնաւու, ծնունդ և բջիսուն ոչ յետոյ կամ ի ժամանակի, այլ միշտ յափիտնանց՝ երեք անձինք և մի բնութիւն, մի տէրութիւն, մի կամք, մի գործք, և ամենայն ինչ անբաժանելի, իսկ մի յերից անձնաւորութեանց՝ Բանն Աստուած, յետոյ ի ժամանակի յԱստուածածին կուսէն մարմին առեալ և հոգի, և միտք, և միաւորեալ ընդ իւրում աստուածութեանն անբաժանելի. Աստուած մարմնացեալ և մարդացեալ միանձն և միաւորեալ երկուց բնութեանց մի բնութիւն, մի կամք, մի գործք: Յետ Լ ամի եկեալ ի Յորդանան մկրտի ի Յովհաննէ. հայր ի վերուստ վկայեալ՝ Դա է որդի իմ սիրելի [Մատթ. ԺԷ, 3] և ոչ թէ որքա: Այլ զմինն միածին Բանն՝ զորդի Կուսին դաւանեաց՝ Դա է իմ ասեղով: Եւ Հոգին Սուրբ աղաւնակերպ իշեալ վկայեաց փառակցի իւրոյ: Եւ այնպէս քառաւանօրեալ պահեալ, յայթեալ զփորձին, որ յարթեց յԱրդամայ. և սոյնական մերով բնութեամբ կատարեալ զքաղց և զծարու, զայ կամաւոր ի չարչարան խաչի: Աստուած մարմնով մեռանի և Տէրն փառաց անորդի, որպէս ասէ Աստուածաբանն՝ Աստուած խաչեալ, արեգակն խաւարեալ, և դմի ի գերեզմանի անապական մարմնով: Եւ իշեալ ի դժոխս՝ լոյս ծագեաց հոգոյն արկեալ ի բանտին, կապեաց զհզորն սատանայ և ազատեաց զհոգիսն, որ յԱղամայ: Որք հաւ(147v)ատացին՝ յափիտնից ազատեցան, և որք ոչ հաւատացին՝ ժամանակեա արձակեցան և դարձեալ ի դժոխս դառնան, որպէս ասէ Դաիթք՝ Դարձին մեղաւոր անդրէն ի դժոխս և ամենայն նեթանոսք [Սաղ. Թ, 18]: Եւ ապա յարուցեալ յերրորդ յաւուր, յաւուրս քառաւուն երեսեալ առաքելոցն և հաստատեալ զթարութիւնն իւր: Ապա նովին մարմնովն համբարձաւ յերկինս և նատաւ ընդ աշմէ Հայր ամենակալի, այսինքն ի փառս աստուածութեանն, և զալոց է ի կատարածի դատել զկենդանիս և զմեռեալս, այսինքն՝ զարդարս և զմեղաւրս, կամ զդասս դիւաց և մարդկան կամարարաց նոցա:

Այս է ճրազ և լոյս ճանապարհին կենաց, այս է առաջնորդ և ուղիիչ յերկու յերկինս: Զայս աւանդեաց մեզ երեք սուրբ ժողովն հարցն ուղղափառաց, որք ի նիկիայ ընդէմ Սրիոսի, որ զԲանն ստեղծուած ասաց, և որք ի Կոստանդինուպոլիս ընդէմ Մակեդոնի, որ զՀոգին Սուրբ հայրույէր, և որք յԵփիւսու ընդէմ Նեստորի, որ ուրացաւ զԿոյսն Աստուա-

ծածին, այլ մարդածին, և զծնեալն ոչ Աստուած, այլ մարդ դաւանեաց:

Զայս դաւանութիւն հայատոյս և զկանոն քրիստոնէութեան երեր առ մեզ բազմաչարշար հայրն սուրբ լուսաւորիչն մեր Գրիգորիոս և որդիք և թոռունքն Առաք Սուրբն Ներսէս և Սուրբն Սահմակ և այլը ամենայն մինչն ցայժմ, որ ունիմք յեկեղեցիս և անփոփոխ պահեցար և պահեմք մինչև ի կէտ կոչման մերոյ և որոշումն շնչոյ:

Եւ դու, զաւակ ուղղափառութեան, որպէս վերոյ գրեալդ ուսուցանէ փոքր ի շատէ, զաւակալ ընթերցիր և բազում ուսիր և ի նոյն հաստատուն լեր, անփոփոխնելի: Զի ամենայն ճշմարիտ դաւանողըն գՔրիստոս Աստուած խոստվանեցան և ի նոյն նահատակեցան և առ ճշմարտութիւնն Քրիստոս յերկրէ յերկինս վերափոխեցան: Եւ զմեք(!) զմոյն պինդ կացուք՝ անշարժ յուսով ի կեան և ի մաք և յես մահու, և նորին խոստացեալ բարեացա արժանաւոր լիցուք ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր, որում ընդ Հար միանգամայն և Հոգոյն Սրբոյ փառք, պատիւ և իշխանութիւն յամենայն գոյից անբար յախտենէից: Ամէն:

Եթեն այս երկու աղբյուրներից քաղած տեղեկությունները մեկտեղինք՝ կարող ենք ամփոփել, որ բարեպաշտ Մասուղարի «քնակութեամբ ի սեպուհ արանց Դարեւծ քաղաքի է», «որդի լուսոյ և ծնունդ վերնոցն Սիովնի, հայատարիմ ծառայ Աստուծոյ», որին Գրիգոր Տաթևացին անհրաժեշտ է նկատել զգուշացնել ոչ միայն զանազան հերձվածողություններից, այլ նաև երկարբանակներից:

Մասուղարի անունը, որոշ որպէսների կրկնությամբ, հիշատակվում է նաև «Ոսկեփորիկ»-ի Ա. զիսի վերջում. «որ և դու երկիս որդի լուսոյ և զաւակ տուղնջեան հարազատ Վերնոյն Սիովնի և անդրամիկ ըստ հոգոյ Մասուղարի, որ ի խնդիր ելեր զանձին ծածկնելոյ և պատուական մարգարիտն, և գտներ մի պատուական և գեղեցիկ զանխօս մարգարիտն, որոյ ոչ գոյ զիս»<sup>9</sup>: Ասել է, թե՝ Մասուղարի միաբնակ դավանության հետևորդ է, հայազգի իշխանական տաճ շառավիղ (*«սեպուհ»* այս պարագայում պիտի հասկանալ «իշխան», «իշխանագուն», ինչպես նաև կոչված է N 1476 ձեռագրի վերտառության մեջ, էջ 13ա):<sup>10</sup>

Թավորիզաբնակ իշխանական այս ընտանիքին վերաբերող մի ուշագրավ տեղեկություն է աղբյուրներից քաղել է Ղ. Ալիշանը<sup>11</sup>, ըստ որի՝ 1378-1383 թվականների միջև Տաթևի եպիսկոպոսներից Ստեփանոսը «մենզութեամբ կոչեցեալ»՝ իր եպիսկոպոս և արեղազ զարմիկների հետ գնում է կողմնակալ Սոֆի Խալիլի մոտ, որը Ստեփանոսի երկու հարազատներին դաժանորեն սպանել է տալիս, իսկ իրեն հինգ տարի բանտարկում: Ստեփանոս եպիսկոպոսի քույրը գնում է «ի Դարեւծ առ մայր Եաղուաշարի», որը՝ դշխումին, «առաքեաց առ Սոֆին պատուէր՝ արձակել զշարչարեալն»: Սրան ի պատասխան բռնավորը կոչ է անում «զալ և բռնութեամբ կորզել ի նմանէ»: Ինչպես և կատարում են:

Նախ նկատի ունենանք, որ Ստեփանոս եպիսկոպոսը Ծմավոն եպիսկոպոսի որդին էր՝ յազգատ տանէ և ի մեծ ազգէ», որն ուներ «բազում ճորտս ալլազգիս», ուրեմն ուներ իր զ-

<sup>9</sup> Ձեռ. 5118, լ. 5v - 6r.

<sup>10</sup> «Սեպուհ» նորի մասին տեսն H. Я. Mapp, Էպիմոլոգիա արմանակական «սեպուհ» և ցրցական «եղցյալ» ՅՅՕ, տ.

V, ցոր. 286.

<sup>11</sup> Ղ. Ալիշան, Խշվ. աշխ., լ. 241:

րաշոկատը, որով կարող էր հարձակում գդրծել և ազատել որդուն: Այստեղից դժվար չէ մակաբերել, թե Բիշյալ Ծմավոն նպիսկոպոսն ու Արա որդի Ստեփանոս նպիսկոպոսը, ինչպես նաև սպանված զարմիկները հոգևոր աստիճաններ առած ավատատերեր էին՝ պարունակերեր: Ինչ վերաբերում է Թավրիզում բնակվող Յաղուաշահի մայր դշխութուն, որի պահանջը Սոֆի Խալիլ փորձում է մերժել և հարկադրում է ուժ գործադրելով ազատել Ստեփանոս նպիսկոպոսին, սա, անտարակուս, «Ուկենորիկ»-ի պատվիրատու Մասուշահի ընտանիքի պահը է, Արա նոր՝ Յաղուաշահի կամ Յակոբաշի մայրը, որին դիմել է Ստեփանոսի քուրը:

Ի թիվս այլ խնդիրների՝ այս Բիշյատակարանները մղում են մտածելու, թե Բայց ազնվականական որոշ ընտանիքներ Լամկ Թամորի արշավանքների նպիօրեին և անզամ Արա՝ Հարավային Հայաստանը ու Ասորապատականը գրավելուց հետո շարունակում էին պահպանել իրենց կալվածքները և նույնիսկ զորական որոշ ուժեր: Ավելին, ավատատիրական իրավունքի պատմության տեսակենտից ուշագրավ փաստ է գերբաստանի տղամարդ պահզի բացակայության պարագայում կին Շերկայացուցիչների իրավաժառանգության դրսուրման հնարավորությունը: Մեկ դեպքում ընտանիքի այր անդամները հոգևորական են ձեռնադրվել, ուստի Ստեփանոսի քույրն է ստանձնել Միջնորդությունը, մյուս դեպքում, թերևս Յաղուաշ/Յակոբի բացակայության կամ բավարար տարիք չունենալու պատճառով, ուժով ազատելու նախաձեռնողի դերում հանդես է գալիս մայրը՝ դշխութին:

Պատմագիտական առումով կարևոր է ընդգծել, որ թեև Ժամանակակից աղբյուրները միաբերան խոսում են Լամկ Թամորի կատարած ավերածությունների ու պրածությունների մասին, այնուամենայնիվ Արա ու Բաշորդիների տիրապետության ժամանակ և Բայկալական իշխանական որոշ ընտանիքներ պահպանել էին իրենց տիրուվրեները, արտոնություններն ու ամրությունները: Այս առումով խիստ ուշագրսում է 1403-1406 թվականներին Վերաբերող իսպանացի ճանապարհորդ Ռույ Գոնցալես Դի Կլավիխույի վկայությունը Մակու ամրոցի հայացի իշխան Նուր-ադ-դինի ընտանիքի վերաբերյալ: Ամրոցի պաշարումից ձեռք քաշած Թամորը իշխանի որդուն ընդգրկում է իր թոռ Օմար Միրզայի մերձավորների շարքը, մահմադականացնում Սիուրդաթմիշ (կամ Սոյուրդաթմիշ) անուն տալիս: Ճանապարհորդին հյուրընկալող իշխանը «մեծ միհիթարություն էր գրում այն իդողությունից, որ մենք քրիստոնյա էինք»<sup>12</sup>: Իշխանացումի իսլամությունը առերես է, իսկ Արա հայրը պատրաստվում էր իր մյուս որդուն, որը «ավելի հայ լեզվի քերականության ուսանող է և վարպետ...», ուղարկել իսպանիա և Պապի կողմից Արան ձեռնադրել տալ «նպիսկոպոս իր նոր նահանջի վրա»: Ճանապարհորդն ինքն էլ զարմանում է, թե ինչպես են այս միջավայրում քրիստոնյա և «փաստապես հայ ազգին պատկանող» մնում<sup>13</sup>:

Ամրոցի տիրակալը, բնականաբար, զինական կարողություն ուներ իր տիրություն պաշտպանելու, այլև նույն աղբյուրի վկայությամբ՝ քան ձիավոր էլ տալիս է Թամորի բանակներին միանալու: Խառնակ այս ժամանակներում, երբ Չորանյանների ու Զելահրյանների պատերազմներին հաջորդեցին Թամորյանների անողոքությունները, Բայկալական առանձին իշխանական տներից բացի, զինական ու դիվանագիտական հնարաննե-

<sup>12</sup> Հովհ. Շակրյան, Ուղևորություններ, հագ. Ա, ԺԴ-ԺԶ դար (1253-1582), Երևան, 1932, էջ 115:

<sup>13</sup> Անը, էջ 116:

րի գործադրումով, «բազում ճորտ այլազգիս» և մանավանդ աեփական ջոկատ ունենալու շնորհիվ իրենց տիրովաճառերն ու հավատացյալներին պաշտպանելու լուրջ փորձեր էին անում հոգևոր իշխանությունները։ Տաթևի մետրոպոլիտն, օրինակ, ինչպես ապէս վերևում, կարողանում էր տեր կանգնել իր տիրովաճառերին, իսկ Միջազգեռքու (նաև Ամիդու) գործող Մկրտիչ Նաղաշ եայսկոպոսը, շինարարական ու վերականգնողական աշխատանքներից բացի, «բազում գերիս ազատեաց յանօրինաց՝ զորս գնելով, և զորս խնդրեաց ի պարունաց, և զորս յանշտակելով ի ճանապարհին։ Առաքէր ի ծառալոց իւրոց արս զորելու և սրտապինդս, և խլէին զգերիս յանալինաց և բերէին ի նորաշէն վաճս իւր ապատագի...»<sup>14</sup>

Վերևում կատարված քննությունը մեզ հիմք է տալիս ամփոփելու, որ

1. Գրիգոր Տաթևացին մեզանում հիրավի միջնադարյան գիտության խոշորագույն ներկայացուցիչներից մեկն է, որը փորձում է իր կազմած ժողովածուներով ամփոփել գիտելիքների այն համակարգը, ինչ ձեռք էին բերել վաճական ուսումնագիտական կենտրոնները, այսօրվա պայմանական տերմինաբանությամբ՝ համալսարանները։ «Ոսկեփորիկ»-ը փաստորեն հայոց դավանական գիտելիքների առձեռն հանրագիտարան է, որի հիմքը Գրիգոր Տաթևացու այն համոզումն է, թե «բնական քննութեանն հետևի ներքուած, իսկ հաւատոյն՝ ուղղափառութիւն»։ Թովմա Մեծոփեցու գնահատությամբ՝ «Եւ էր սա (իմա՝ Գրիգոր Տաթևացին – Պ.Ա.) առատ և ճոխ բամի՝ ոչ գոլով նման նման յազգս ամենայն, ոչ ի հիմն և ոչ ի նորս, երկրորդ Աստուածարան և Թոհան Ոսկեթերան...»<sup>15</sup>։
2. Հայկական իշխանական տների շառավիղները այս ու այնուելի հարմարվում էին մոնղոլների, ապա և Թամուրյանների և նրանց հաջորդների օրոք երկրում ստեղծված կացությանը՝ մերթ փոխելով իրենց տոհմիկ զքաղմունքը և «խոշա» հորջործվելով, մերթ լուրացնելով օտար իշխանություն ընտանի անուն – տոհմանուններ, երեսն նույնիսկ առերևս կրոնափոխ լինելով, բայց պահպանելով իրենց տիրովաճառերը, հաճախ նաև զինված ջոկատներով իրենց ինքնակայությունը ապահովելով։
3. Պահպանված իշխանական ընտանիքների պայազատները կապ էին պահում ազգային-մշակութային օջախների և ժամանակի երևելի հոգևոր գործիչների հետ, որոնց համար քաղաքական-դավանական հովանավորություն էին ապահովում նույնիսկ զինական միջամտության գործադրումով։ Ավելին, այդ պայազատները կարող էին հովանավորել մշակութային նշանակալի նախաձեռնություններ, որպիսին Գրիգոր Տաթևացու 1401 թ. գրած «Ոսկեփորիկ»-ի երևան գալն է։

## Հավելված

Գրիգոր Տաթևացու «Ոսկեփորիկ»-ի անդրանիկ՝ 1746 թ. հրատարակությունը, ինչպես նշվեց վերևում, ուղեկցվում է Հակոբ Պատրիարք Նալյանի համաձայնարարական

<sup>14</sup> ԺԵ դարի հայերն նևագրերի հիշաբակարաններ, լ. 626։

<sup>15</sup> Թովմա Մեծոփեցի, Պարմություն, աշխաբաթրությամբ Լոռն Խաչիկյանի, Երևան, 1999, լ. 47։

առաջարանով, որ գրված է «ի խնդրոյ մահտեսի Ղափանցի Շահնազարին»: Հարկավ, այս մահտեսին Տաթևացու «Գիրք հարցողաց»-ի 1730 թ. տպագրության մեկնասաներից մեկն է, նույնական «Արևելից մահտեսի Շահնազարի» անձնավորությանը, որ Հովհաննես Կոլոյն Պատրիարքի հրամանին ականջալուր գրասեր էր: Հակոբ Նայյանի «Առաջարանություն»-ը գտնում ենք նաև տպագրից կատարած ընդորինակմամբ, որ Արա ճանաչողական արժեքի վկայություն է: Հենց այս պարագան մեզ թելադրեց այն վերստին հրատարակել՝ քաղելով Մատենադարանի N 1454 ձեռագրից:

## ԳՐՔ ՈՐ ԿՈՉԻ ՈՍԿԵՓՈՐԻԿ, ԱՐԱՐԵՎ ՄՐԲՈՅՆ ՏՕՐՆ ՄԵՐՈՅ ԳՐԻԳՈՐԻ ՏԱԹԵՒԱՑԻՈՅՆ ԵՕԹՆԱԼՈՅՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ

**Առաջարանութիւն սրբոյ մատենիս: Նախերգանօրէն յայտարարութիւն առ ընթերցողսն, արարեալ տեառն Յակոբայ աստուածարան վարդապետի և պատրիարքի Կոստանդնուպոլսոյ ի խնդրոյ մահտեսի Ղափանցի Շահնազարին:**

Գերապատի և հոգին ծշմարտաբան և եղիական օախանձու աստուածապետականին պաշտօնէին վառեալ մեծ վարդապետն Հայաստանեաց երամելին Գրիգոր Տաթևացի՝ անդու վաստակատրն, քրտնաջան մշակն, արդիւնարար աստուածապաշտութեան շահավաճառն, երկնային ախոյամն և ծաղկահաւաք մեղրաշէնն, գոյով ճրագ յաշտանակի եղեալ, ոչ կամելով գրանքար բանին յերկրի ծովութեամբ թագուցանել, փոյք յանձին կալեալ զիոքրատես և զյանախաբան գրքուկս ընծայել Հայաստանեացս իրական ազգի, ջանաց որքան և կարաց հաւաքումն առնել յԱստուածաշոնչ գրոց՝ Հնոց և Նորոց կտակարանաց և աստուածարանից վարդապետաց, որպեսզի զենի ինքեան իբրու փողով իմն ազդարար լինիցէր ազգին Հայոց ի ձեռն գրքոյն այսորիկ, ազդելով զգալուս մորթազգեցիկ զայլոց, փոքրունց ապականարար աղոլիսոց և որումնացանից թշնամեաց ի մէջ ցորեական սերմանեաց սրբազնից գրուածոց: Թաւել և զայն իբր զառձեռն պատրաստական զէնս ընդդէմ գոյիադասարաս ամբարտակաց և ոչ առանց արդեանց կոչեաց զանուն սորա Ռուկեփորիկ: Քանզի արդարև սոյն այս գրքով ունի լինքեան իբր ի փորի իլուս զէկիլատական ազնիւ ուսկիս՝ բուտուցեալ խոնաւութեամբ աստուածայնոց շնորհաց և եփեալ հրով աստուածային սիրոյն: Սոյն այս գրքով իբր զտապանակն կտակարանաց պատեալ ներքոյ և արտաքոյ ոսկուվ սրբով, ունի ներ ինքեան զծաղկեալ զաւագանն Արարոնի՝ ծողովիչ ոչխարաց և փախուցիչ զայլոց: Ունի և զքարեալ տախտակն աստուածայնոց օրինաց՝ ուստուցիչ սիրոյն Աստուծոյ և ըմկերին: Ունի և զբուրվան ոսկի, հրով տափման և անուշամու կնորկաց իմաստիւ առլցեալ: Ունի և զասփորն ոսկի՝ լի մանանայի երկնաւոր շնորհաց ընդունարան: Խակ կցեալն առ ամին շնորհայի վարդապետութիւնը սրբոյն Գրիգորի Վկալապիրի, նախապէս Վահրամ կոչնեցելոյ, լիրակ չքնադ և զարմանալի, սակաւարառ և բազմաբան ի խորհուրդ Սրբոյ Երրորդութեանն և ի վերայ մարդեղութեանն Քրիստոսի խօսեցեալ և արքունական պողոտայի արտադրեալ, զոր ոչ պակաս պատուով յարգելի վարկանիմ, քան զբան սրբոյն Դիոնիսիոսի Արիսպագացոյ և քան զբան Գանձունց և Պարապմանցն Կիլրի Աղէքսանդրացոյ, և քան զԱռ որսն Գրիգորի Աստուածա-

բանին, որոյ արդիւնաւորութիւնըն մանաւանդ վերծանութեամբ և ընթերցմամբ, քան թէ զրօնլովք ծանուցանին: Վասն որոյ յորդորենք զաստուածասիրութիւն ազինդ մերոյ ստանալ զայնս ի միում տփի իբր զերկիեղկեան տախտակս Կտակարանացն և իբր զերկու լծակս Տապանակին, որովք բարձեալ լինի Քրիստոս որդին Աստուծոյ՝ ոսկիածոյլ բնութեամբն Աստուած հանդերձ անփուելի փայտին անապական մարդեղութեանն: Որոց յանձն առնենք զայսոսիկ երկիեղկեան գրեանքս համայնից պասքելոց իբրև զօշարակս աստուածայինս, որովք արքեալը ի տկարութեանց ապաքինեացին և փառս Աստուծոյ՝ պարզեօդին շնորհաց մատուցուք, ողջ կալով ի տէր Յիսուս առ յոյսն բնաւից, ամէն:

**Ուսումնասէր եղբարցդ իմոց լիցի յայտ յաղագս յառաջաբանութեանս, զի գրեցաք թէպէտ՝ ի ձեռագիր Ուկեփորիկսն ոչ գոյ գրեալ զայս, սակայն որովհետև ի բասմա գրքէ օրինակեցի զթերին ածելով ի վերայ առաջնոյ ձեռագրով գրեցելոյն ոչ ձանձրացայ այսպիսի գեղեցկազան գովեստի լցեալ բանս արտաթողուլ, այլ ի պատի յարմարողի սորին ներ ածի աստ:**

Ձեռ. N 1454, Էջ 8ա - 9ա